Operating Instructions

Condensed Version (Cord/Cable)

Read these instructions carefully before attempting to install, operate or maintain this product. Only qualified persons should install this product. Failure to comply with instructions may result in personal injury and/or property damage. Every attempt is made to ensure the accuracy and completion of these instructions; however, manufacturer is not responsible for ommissions. To obtain the complete version of Reelcraft's service manuals, please visit www.reelcraft.com or call Customer Service during business hours. For Technical Bulletins and support, please visit www.reelcraft.com.

Safety

1. Ensure that power supply voltage does not exceed maximum voltage rating of reel. Also, ensure that reel is properly installed before connecting to power supply.
2. All cord reels with GFCI receptacles must be hard wired to ensure proper function.
3. Check for frayed/broken wires before each use.
4. Do not exeed maximum installation height of 16 ft unless specified.
5. A high tension spring assembly is contained within the reel. **Exercise extreme caution**.
6. Remove all spring tension and electric power before beginning any disassembly process.
7. If an electrical malfunction should occur, remove power from reel immediately.
8. Ensure that reel, electrical cord, and equipment being serviced are properly grounded. Use an ohmmeter to check ground continuity.
9. Reels that include explosion-proof fluorescent hand lamps are not explosion-proof themselves.
10. The Ground Fault Circuit Interrupter Receptacle is designed to protect people from line-to-ground shock hazards. The GCFI does not protect against short circuits or overloads. This is the function of the fuse or circuit breaker. Test monthly.
11. Pull electrical cord from reel by grasping the electrical cord itself, not the work device.
12. If reel ceases to unwind or rewind, remove electrical power immediately. Do not jerk excessively on electrical cable!
13. Treat and respect the cord reel as any other piece of machinery, observing all common safety practices.

Installation

Ensure that only a qualified electrician installs/services this equipment. Observe applicable NEC, OSHA, and local electrical codes when installing this equipment. Installation of GFCI cord reels should be performed by a qualified and licensed professional in accordance with local building codes and applicable NEC standards.

Mounting & Guide Arm Adjustment

The cord reel is equipped for universal mounting so that it can be mounted on a structurally sound floor, wall or ceiling; whichever provides maximum performance. The guide arm must be rotated to a position that allows the cord to feed through the roller brackets with minimal bending. Replace the fasteners. Where applicable, the U-Bolt must be placed in the proper location when rotating the guide arm, otherwise the reel might "latch out" during use. Refer to online manual for proper U-Bolt locations.

Lubrication

Cord reel spring and bearings are factory lubricated and require no further lubrication.

Install/Replace the Electrical Cord

CAUTION: Exercise extreme caution when adding or removing spring tension. **Ensure reel base is fastened down prior to adjusting tension.** Do not move spool while tightening cord or latch will disengage.

1. Wind spool flange required number of turns to achieve proper tension (Refer to online Tech Bulletin). Do not over-tighten.
2. **Engage cord latching mechanism**. Remove access cover.
3. Strip 6" (L4000), 8" (L7000) or 11" (L5000) of output electrical cord outer jacket.
4. Route cord through U-Bolt*, cutout in spool, then through strain relief (90° elbow). Tighten U-Bolt* and strain relief (90° elbow) as required. *Where applicable; not all models contain a U-bolt.
5 Using wire nuts, connect output electrical cord wires to collector assembly brush wires. Connect ground wire of output electrical cable to ground lug.
6. Check for ground faults using an ohmmeter.
7. Install access cover. Carefully release latch and firmly hold the cord while winding it onto reel. Install cord bumper stop at desired position.

Heavy Duty Cord Reels

Series L4000 Series L5000
Series L7000

Refer to page 4 for dimensional drawings.

Series L4000
L 4050 163 3

Series L4000
L 4545 123 7
Note: The Ground Fault Circuit Interrupter does not protect against short circuits or overloads.

Series L4000
L 4035 162 2

Series L4000
L 4050 163 X

Series L5000
L 5700

Series L5000
L 5245 A 163 6X
Note: Reel is not explosion proof.

UL LISTED

Spring Tension Adjustments

To adjust spring tension, add or remove wraps of cord from the spool, one wrap at a time, until desired tension is obtained (**refer to caution above and online Tech Bulletin**). Cord latching mechanism can be removed for constant tension applications.

Repairs

Extensive repairs should be performed only by the factory service center to avoid damage which may cause serious injury or void your warranty. **CAUTION:** Remove all spring tension and electrical power before disassembly process.

Rely on Reelcraft™ • Better by Design™

Form #1213-109 REVISED: 8/09

Industrial • Automotive • Construction • Aviation • Fuel Delivery • Much more

Instrucciones de operación

Versión abreviada (Cable)

Lea estas instrucciones cuidadosamente antes de intentar la instalación, operación o mantenimiento de este producto. La instalación de este producto debe estar únicamente a cargo de personas calificadas. Si no se cumplen estas instrucciones, pueden producirse lesiones personales y daños materiales. Se ha hecho todo lo posible para asegurar la exactitud e integridad de estas instrucciones; sin embargo, el fabricante no se hace responsable por las omisiones. Para obtener la versión completa de los manuales de servicio de Reelcraft, visite www.reelcraft.com o llame a Servicio al Cliente en horario de oficina. Para obtener asistencia y Boletines Técnicos, visite www.reelcraft.com.

Carretes para trabajo pesado para el uso de cable eléctrico

Serie L4000 Serie L5000
Serie L7000

Vea los dibujos dimensionales en la página 4.

Seguridad

1. Asegúrese de que el voltaje de alimentación no supere la especificación del voltaje máximo para el uso del carrete. También deberá de asegurarse que el carrete este correctamente instalado antes de conectarlo a la fuente de alimentación.
2. Todos los carretes para cable con interruptores GFCI deben estar cableados a la alimentación eléctrica para asegurar un funcionamiento correcto.
3. Antes de cada uso, verifique que no haya conductores deshilachados o rotos.
4. No supere la altura de instalación máxima de 4.87 m (16 pies) a menos que se lo especifique.
5. Dentro del carrete se encuentra una unidad de resorte de alta tensión. **Tenga extremo cuidado.**
6. Elimine toda la tensión del resorte y la alimentación eléctrica antes de comenzar un proceso de desmontaje.
7. Si se produjera un mal funcionamiento eléctrico, desconecte de inmediato la alimentación eléctrica del carrete.
8. Asegúrese de que el carrete, el cable y los equipos a los que se está dando servicio, estén correctamente puestos a tierra. Verifique la continuidad de la puesta a tierra mediante un ohmiómetro.
9. Los carretes que incluyen lámparas fluorescentes de mano a prueba de explosión, no los hace a prueba de explosión.
10. El interrumpor de falla a tierra es diseñado para proteger a la gente del riesgo de descargas eléctricas. El interruptor de falla a tierra (GCFI) no protege contra cortos circuitos o sobrecargas. Esta es la función del fusible o del interruptor automático. Efectúe una prueba por lo menos una vez al mes.
11. Extraiga el cable del carrete sujetando el cable mismo, no el dispositivo de trabajo.
12. Si el carrete cesa de desenrollarse o rebobinarse, desconecte de inmediato la alimentación eléctrica del sistema. No sacuda excesivamente el cable eléctrico.
13. Trate y respete al carrete como cualquier otro equipo de trabajo, observando todos los procedimientos comunes de seguridad.

Instalación

Asegúrese de que únicamente un electricista calificado realice la instalación y el servicio de este equipo. Al instalar este equipo, observe los códigos eléctricos locales y las reglas del Código Eléctrico Nacional (NEC) así como los de la Administración de Seguridad y Salud Ocupacional (OSHA) que sean aplicables. La instalación de los carretes para cable con interruptores (GFCI) debe ser realizada por un profesional calificado y autorizado, de acuerdo con los códigos del edificio local y con las normas del Código Eléctrico Nacional (NEC) que sean aplicables.

Montaje y ajuste del brazo guía

El carrete para cable de alimentación eléctrica está equipado para montaje universal, por lo que puede montarse en el lugar que proporcione el desempeño óptimo, ya sea en un piso, pared o techo estructuralmente firme. El brazo guía debe girarse hasta una posición que permita al cable pasar a través de los soportes de rodillos con una flexión mínima. Vuelva a colocar los sujetadores. En los casos en que fuera aplicable, el perno en U debe colocarse en la posición correcta al hacer girar el brazo guía; de lo contrario, el carrete podría engancharse durante su uso. Para ver las ubicaciones correctas de los pernos en U consulte el manual en línea.

Lubricación

El resorte y los cojinetes son lubricados por la fabrica, y no necesitan lubricación posterior

Instalación/Reemplazo del cordón de alimentación eléctrica

ATENCIÓN: Tenga extremo cuidado al agregar o quitar tensión del resorte. **Asegúrese de que la base del carrete esté bien sujeta antes de ajustar la tensión.** No mueva el tambor del carrete mientras ajusta el cable, o el seguro de retención se desenganchara.

1. Para alcanzar la tensión correcta, enrolle el carrete, la cantidad de vueltas necesarias (vea el Boletín Técnico en la pagina Web).
2. **Enganche el mecanismo de retención del cable.** Quite la cubierta de acceso.
3. Quite 15 cm / 6" (L4000), 20 cm (8") (L7000) o 28 cm (11") (L5000) de la envoltura exterior del cable de salida.
4. Encamine el cordón a través del perno en U* y el corte en la bobina, y luego a través del aliviador de tensiones (codo de 90°). Apriete el perno en U* y el aliviador de tensiones (codo de 90°) según sea necesario. *Donde sea aplicable; no todos los modelos contienen un perno en U.
5. Por medio de tuercas para empalme de cables, conecte los cable del cordón de salida a los cables de los contactos del conjunto de colector. Conecte el conductor de tierra del cable eléctrico de salida al terminal de tierra.
6. Verifique si hay fallas a tierra mediante un óhmetro.
7. Instale la cubierta de acceso. Libere con cuidado el conjunto de retención y sujete firmemente el cable mientras lo enrolla en el carrete. Instale el tope del cable en la posición deseada.

Ajustes de la tensión del resorte

Para ajustar la tensión del resorte, agregue o quite vueltas del carrete, de una vuelta a la vez, hasta obtener la tensión deseada (**vea la advertencia precedente y el Boletín Técnico en la pagina Web**). El mecanismo de retención del cable puede desactivarse en aplicaciones de tensión constante.

Reparaciones

Las reparaciones importantes deben ser realizadas únicamente por el centro de servicio de la fábrica, para evitar daños que puedan causar graves lesiones o anular su garantía.
ATENCIÓN: Elimine toda la tensión del resorte y la alimentación eléctrica antes del proceso de desmontaje.

Consignes d'utilisation

Version condensée (Cordon/Câble)

Lisez ces consignes attentivement avant d'installer, utiliser ou entretenir ce produit. Seules des personnes qualifiées peuvent installer ce produit. Le non respect des consignes peut entraîner des blessures corporelles et/ou des dégâts matériels. Tout notre possible a été fait pour assurer l'exactitude et l'exhaustivité de ces consignes, cependant nous dégageons notre responsabilité de constructeur en cas d'éventuelles omissions. Pour obtenir la version complète des manuels de service de Reelcraft, veuillez visiter le site www.reelcraft.com, ou appeler notre assistance à la clientèle pendant les heures ouvrées. Pour les bulletins techniques et le support, allez sur le site www.reelcraft.com.

Reelcraft Industries, Inc.
2842 East Business Hwy 30, Columbia City, IN 46725 USA
Toll-free: 1-800-444-3134 or 260-248-8188
Toll-free fax: 1-800-444-4587 or 260-248-2605
reelcraft@reelcraft.com **www.reelcraft.com**

Dérouleurs de cordon industriels

Série L4000 Série L5000
Série L7000

Se référer en page 4 pour les schémas cotés.

Sécurité

1. S'assurer que la tension d'alimentation électrique ne dépasse pas la valeur maximum spécifiée pour le dérouleur. S'assurer aussi de la bonne installation du dérouleur avant de le brancher sur l'alimentation électrique.
2. Tous les dérouleurs de cordon avec prises GFCI doivent être câblés en dur pour assurer un bon fonctionnement.
3. Vérifier s'il y a des fils cassés ou effilochés avant chaque utilisation.
4. Ne pas excéder la hauteur d'installation maximale de 4,9 m sauf spécification différente.
5. Un ensemble de ressort à forte tension est contenu dans le dévidoir. **Il faut faire très attention.**
6. Enlever toute la tension de ressort et débrancher l'alimentation électrique avant de commencer tout processus de démontage.
7. S'il arrivait un dysfonctionnement électrique, débrancher électriquement le dévidoir tout de suite.
8. S'assurer que dévidoir, cordon électrique et équipement sur lesquels a lieu une intervention sont correctement reliés à la terre. Utiliser un ohmmètre pour vérifier la continuité à la terre.
9. Les dérouleurs qui incorporent des éclairages manuels antidéflagrants ne sont pas antidéflagrants eux-mêmes.
10. La prise avec protection sur défaut de terre est conçue pour protéger les personnes des risques de commotion électrique. Cette protection GCFI ne protège pas contre les courts-circuits ni les surcharges, c'est la fonction d'un fusible ou d'un disjoncteur. Vérifier mensuellement cette protection.
11. Tirer le cordon électrique du dérouleur en le saisissant lui-même, et pas en tirant sur l'appareil branché. Si le dérouleur cesse de dérouler et enrouler, le débrancher électriquement tout de suite. Ne pas secouer excessivement le câble électrique!
12. Bien traiter et respecter le dévidoir de cordon comme toute autre machine, en suivant les pratiques de sécurité habituelles.

Installation

S'assurer que seul un électricien qualifié installe cet équipement et intervient dessus. Observer les normes électriques applicables, NEC, OSHA et locales, pour l'installation de cet équipement. L'installation de dérouleurs de cordon avec GFCI doit être menée par un professionnel agréé et qualifié, en conformité avec les réglementations de la construction et les normes NEC applicables.

Montage et réglage du bras de guidage

Le dérouleur de cordon est équipé pour un montage universel, on peut donc l'installer sur sol, mur ou plafond en bon état, en fonction de l'emplacement présentant la meilleure performance. Le bras de guidage de câble doit être tourné de façon qui permette au câble d'entrer au travers des supports à rouleaux avec un minimum de courbure. Remettre les attaches en place. Là où c'est applicable, l'étrier doit être placé au bon endroit quand on tourne le bras de guidage, sinon le dévidoir risque de se bloquer durant son utilisation. Se reporter au manuel en ligne pour les emplacements corrects d'étrier.

Lubrification

Ressort et roulements du dévidoir de cordon sont lubrifiés en usine, ils ne demandent pas de lubrification ultérieure.

Installation/Remplacement du cordon électrique

ATTENTION: Faire très attention en augmentant ou diminuant la tension de ressort. **S'assurer que le socle du dévidoir est bien fixé avant de régler cette tension.** Ne pas bouger le mandrin en serrant le cordon, sinon le verrouillage se dégagerait.

1. Tourner les joues de dévidoir du nombre voulu de tours pour atteindre la tension voulue (Se référer au bulletin technique en ligne). Ne pas serrer avec excès.
2. Engager le mécanisme de verrouillage de cordon. Enlever la trappe d'accès.
3. Dénuder la gaine du cordon électrique de sortie sur 15 cm" (L4000), 20 cm (L7000) ou 28 cm (L5000).
4. Faire passer le cordon sous l'étrier *, la découpe dans le mandarin, puis par le détendeur de contrainte (coude à 90°) selon le besoin. *Là où c'est applicable, il n'y a pas d'étrier sur tous les modèles.
5. En utilisant des embouts de raccordement, brancher les fils électriques de sortie sur les fils de l'ensemble de balai collecteur. Brancher le fil de terre du câble électrique de sortie sur la cosse de terre.
6. Vérifier qu'il n'y a pas de fuite à la terre en utilisant un ohmmètre.
7. Remettre en place la trappe d'accès. Relâcher prudemment le verrouillage et maintenir fermement le cordon tout en l'enroulant sur le dérouleur. Installer le butoir d'arrêt de cordon à la position voulue.

Réglages de tension de ressort

Pour régler la tension de ressort, ajouter ou retirer des tours de cordon du mandrin, un tour à la fois, jusqu'à ce que la tension voulue soit obtenue (**se reporter à la mise ne garde qui précède et au bulletin technique en ligne**). Le mécanisme de verrouillage du cordon peut être retiré pour les applications à tension constante.

Réparations

Les réparations importantes ne doivent être effectuées que par le centre de service de l'usine, afin d'éviter des dommages pouvant causer de sérieuses blessures ou annuler votre garantie. **ATTENTION:** Enlever toute la tension de ressort et débrancher l'alimentation électrique avant de commencer tout processus de démontage.

Operating Instructions
Condensed Version (Cord/Cable)

Instrucciones de operación
Versión abreviada (Cordón/Cable)

Consignes d'utilisation
Version condensée (Cordon/Câble)

Reelcraft Industries, Inc.
2842 East Business Hwy 30, Columbia City, IN 46725 USA
Toll-free: 1-800-444-3134 or 260-248-8188
Toll-free fax: 1-800-444-4587 or 260-248-2605
reelcraft@reelcraft.com **www.reelcraft.com**

Dimensions/Dimensiones/Dévidoirs à ressort

Note the size and distance between the mounting holes before installing.
Antes de la instalación, tome nota del tamaño y la distancia entre los agujeros de montaje.
Notez le diamètre et les distances pour les trous de montage avant l'installation.

Heavy Duty Cord Reels

Series L4000 Series L5000
Series L7000

Carretes para cordones de alimentación eléctrica, para servicio pesado

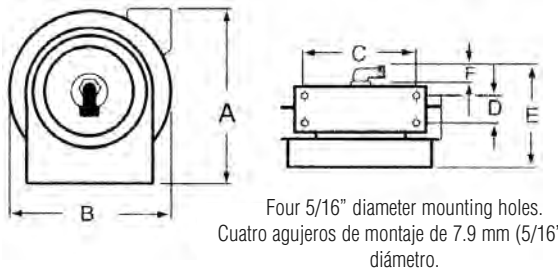
Serie L4000 Serie L5000
Serie L7000

Dérouleurs de cordon industriels

Série L4000 Série L5000
Série L7000

Series L4000 & L5000

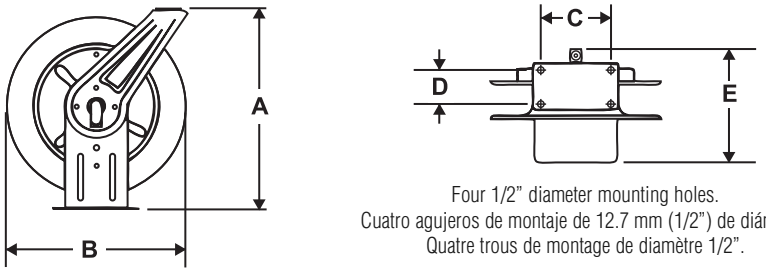
	L4000 L4500	L5000 L5400	L5500 L5700
A	13 1/4"	14 1/2"	17 1/2"
B	12 5/8"	13 3/4"	16 1/2"
C	8"	9 3/4"	9 3/4"
D	2 1/2"	2 1/2"	2 1/2"
E	9 3/8"	12 1/2"	12 1/2"
F	1 3/4"	2 1/8"	2 1/8"



Four 5/16" diameter mounting holes.
Cuatro agujeros de montaje de 7.9 mm (5/16") de diámetro.
Quatre trous de montage de diamètre 5/16".

Series L7000

	L7000
A	20 1/4"
B	19"
C	7 7/8"
D	3 7/8"
E	16"



Four 1/2" diameter mounting holes.
Cuatro agujeros de montaje de 12.7 mm (1/2") de diámetro.
Quatre trous de montage de diamètre 1/2".

Two Year Limited Warranty

Reelcraft now offers a two year limited warranty on most products. Failure to install or maintain Reelcraft products in compliance with the manual of instructions may void the warranty. For complete warranty information, online warranty registration, service manuals and return information, please visit www.reelcraft.com.

Garantía limitada por dos años

Reelcraft ofrece ahora una garantía limitada por dos años en la mayoría de sus productos. Si los productos Reelcraft no se instalan o mantienen de conformidad con el manual de instrucciones, puede anularse la garantía. Para obtener información completa sobre garantía, registro de garantía en línea, manuales de servicio e información sobre retorno, visite www.reelcraft.com.

Garantie limitée de deux ans

Reelcraft offre désormais une garantie limitée de deux ans sur la plupart de ses produits. Si installation ou entretien des produits Reelcraft ne sont pas effectués en conformité avec les instructions du manuel, cela peut annuler la garantie. Pour avoir des informations complètes sur la garantie, enregistrer la garantie en ligne, obtenir des manuels d'entretien ou renvoyer des informations, visiter le site www.reelcraft.com.